

Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa

Exploring the Ancient Path in the Buddha's Own Words Lesson 1.2.5



Brahmajālasuttavaṇṇanā

.....Atha bhagavā evaṃ katapurebhattakicco gandhakuṭiyā upaṭṭhāne nisīditvā pāde pakkhāletvā pādapīṭhe ṭhatvā bhikkhusaṅghaṃ ovadati– “bhikkhave,
appamādena sampādeṭha,
dullabho buddhuppādo lokasmim,
dullabho manussattaṭṭhānā,
dullabhā sampatti,
dullabhā pabbajjā,
dullabhaṃ saddhammassavanaṃ”ti.....

*Paribbājakathāvaṇṇanā, Brahmajālasuttavaṇṇanā,
Sīlakkhandhavaggaṭṭhakathā, Dīghanikāye, select.*

appamādena gandhakuṭiyā	ap + pamāda + ena gandha + kuṭī + iyā	without negligence smell, odour, perfume + cabin, hut + from
katapurebhattakicco	kata + pure + bhatta + kicco obligations i.e. having fulfilled the duties of the morning	fulfilled + earlier, before + meal + hut + from
manussattaṭṭhānā	manussa + satta + ṭṭhā + ānā	human + being + acquisition i.e., the attainment of a life as human
nisīditvā ovadati pāde pabbajjā	ni + sīditati + vā/ger. o + vadati pāda + e pabbajjā	sitting/having sat down to give advise, exhort, instruct the feet leaving the world, one who has gone
pakkhāletvā sampādeṭha sampatti upaṭṭhāne	into homelessness to live as an ascetic or recluse pa + k + khāleti + vā sam + pādeṭi + tha/2.nd.imp. sam + patti upa + ṭ + ṭhāna + e	washing, having washed strive!, accomplish! attainment ministering, attending to
